**შ ი ნ ა ბ ე რ ა**

სიტყვა "შინაბერა" ქართულ ხალხურ მეტყველებაში დღესაც იხმარება შინ დაბერებულის, გაუთხოვარის მნიშვნელობით.

ჩვენი დროის ლიტერატურულ ენაში "შინაბერა" შემოიტანა კონსტანტინე გამსახურდიამ. მისი განმარტებით შინაბერა არის "ხანგადასული, გაუთხოვარი ქალი, უქმროდ დაბერებნული".

ამ განმარტების შემდეგ კ. გამსახურდია აღნიშნავს: "ეს ქართლსი განაგონი სიტყვა მომაწოდა დოც. შ. ძიძიგურმაო". (ს. გამსახურდია, რჩ. თხზ. მე-3 ტ. ლექსიკონი).\*

კონსტანტინე გამსახურდიამ ეს სიტყვა თავის რომანებში ფენიქსეებრ გააცოცხლა და თანამედროვე ქართველის ყოველდღიურ სასაუბრო ენაში დაამკვიდრა. უნდა აღინიშნოს, რომ კ. გამსახურდიამ მხოლოდ ამ სიტყვას კი არა, მრავალ მივიწყებულ, ფერდაკარგულ სიტყვას დაუბრუნა თავისი ადგილი სალიტერატურო ენაში, რაც მისი დიდი დამსახურებაა.

ამგვარ გაცოცხლებას და გამომზეურებას, და თუ შეიძლება ითქვას, რეაბილიტაციას ელოდება მრავალი თავანკარი სიტყვა და გამოთქმა, რომელიც ქართული ენის წმინდა წყლების სათავეებშია შეხვეწილი, როგორც ძვირფასი და იშვიათი კალმახი. ეს სათავეებია ძველი ქართული ენის ძეგლები და ხალხური მეტყველება.

ამ მხრივ საგულისხმო და სამაგალითოა "შინაბერას" ბედიც. როგორც ირკვევა, ეს სიტყვა მხოლოდ საკუთარ ოჯახში დაბერებული უბედო ქალის მეტსახელი კი არა, ძველ საქართველოში სამსახურებრივი მდგომარეობის აღმნისვნელი ტერმინიც ყოფილა. ამ მნიშვნელობით "შინაბერა" გვხვდება იოანე ბაგრატიონის მიერ შედგნილ ქართლ-კახეთის სამეფოს სახელწიფოებრივი რეფორმების პროექტში".\*\*

ამ დოკუმენტში ვკითხულობთ:

"დედოფალსა აქვნდეს ჯამაგირი ხუთასი თუმანი. ჰქონდეს სამი სოფელი: ერთი ქართლში პურისათვის, ერთი კახეთში ღვინისათვის, და ერთი თათრებში საკლავისათვის. ქალააქში აქვნდეს ბაღი. ამას ახლდენ: ს ა მ ი თ ა ვ ა დ ი შ ვ ი ლ ი მ ო ს ა მ ს ა ხ უ რ ე დ და აზნაურისა ო თ ხ ი ყ უ ლ უ ხ ჩ ი, ო თ ხ ი ფ ა რ ე შ ი, ო რ ი მ ზ ა რ ე უ ლ ი, ო რ ი ხ ა ბ ა ზ ი, აგრეთვე მ ე ჯ ი ნ ი ბ ე და მ ე ჯ ო რ ე ც ა... ო რ ი ც პ ა ტ ი ო ს ა ნ ი კ ა ც ნ ი მ ო ხ ე ლ ე ნ ი და გ ა მ გ ე ნ ი დ ე დ ო ფ ლ ი ს ს ა ქ მ ი ს ა ნ ი, მ წ ე რ ა ლ ი ე რ თ ი, ბ ო ქ ა უ ლ თ უ ხ უ ც ე ს ი და ესე კმარა. ხოლო მანდილოსანნი ორნი მოხუცნი, უფრო თავადის ცოლნი, გ ა მ დ ლ ე ბ ა დ, ექვსი თავადის ქალნი შ ი ნ ა ბ ე რ ე ბ ა დ, და აზნაურისა ოთხი მდაბალი

მ ო ა ხ ლ ე ე ბ ი პ ი რ ი ს დ ა ს ა ბ ა ნ ა დ დ ა ქ ვ ე შ ა გ ე ბ ი ს დ ა ს ა გ ე ბ ა დ, ექვსიც კიდევ მათზედ დაბალი ს ა რ ე ც ხ ი ს ა და ს ა კ ე რ ა ვ ი ს ა თ ვ ი ს. და ა მ ა თ ყ ო ვ ე ლ თ ა თ ა ვ-თ ა ვ ი ს შ ე ს ა ფ ე რ ი ჯ ა მ ა გ ი რ ი ე ქ მ ნ ე ბ ა თ, მ ე ფ ი ს ა დ ა დ ე დ ო ფ ლ ი ს მ ო ს ამ ს ხ უ რ ე თ". (ი. ბაგრატიონი, "სჯულება", გვ. 29).

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\* "ქართ. ენის განმარტ. ლექსიკონში" შინაბერა ამგვარად არის ახსნილი: "გაუთხოვრად დარჩენილი ქალი".

\*\* ი. ბაგრატიონი. "სჯულება", ივ. სურგულაძის შესავლით, ლექსიკონით, საძიებლებით. გვ. 29. 1957წ.

როგორც ამ ამონაწერიდან ჩანს, დედოფალს მამაკაც მოსამსახურეთა გარდა (ყულუხჩი, ფარეში, ხაბაზი, მზარეული, მეჯინიბე, მეჯორე, მწერალი და სხვ.) უნდა მომსახურებოდნენ ქალებიც: გამდელები, შინაბერანი, პირის მბანელნი, ქვეშაგების დამგებნი, მესარეცხენი, მკერავნი.. მათი ვალდებულება გარკვეულია, გარდა შინაბერასი, რომელიც ისეთივე მომსახურეა, როგორც სხვები და შესაფერი ჯამაგირიც აქვს დაწესებული. სახელდობრ, თუ რას აკეთებდა სასახლეში შინაბერა, "სჯულეის" ამ ადგილიდან არ ჩანს. ის კი გარკვევით არის ნათქვამი, რომ შინაბერა უთუოდ თავადის ქალი უნდა ყოფილიყო და როგორც მისი სახელიც მიგვითითებს, გათხოვების უფლებაც აღკვეთილი უნდა ჰქონოდა. ხოლო იმის გამო, რომ შინაბერებს სასახლეში გასაგზავნად ქართველ თავადთა ოჯახებიდან არჩევდნენ, საფიქრებელია, შინაბერა დედოფლის ამალის წევრის - შიმუნვარის მოვალეობის აღმნიშვნელი ტერმინი იყოს ("შიმუნვარი, ქალი მხლებელი". საბა).

იესე ოსეს ძე ბარათაშვილის "ცხოვრება - ანდერძში" არის ასეთი ადგილი:

"სადედოფლო, საქალო იარაღი, ყველა უნდა დედაკაცს მოლარეს ებაროს და სხვა, რაც ან დაუჭრელი ფარჩაა ან მძიმე იარაღი ცხენისა, ან თეთრი, ან ფლური, ან სხვა რამ შემოსავალი, ყველა მოლარეთხუცესს ებარება. და შიგნით სალაროს კარის კლიტე, რომელიც მუახლე მოლარე არის, იმას ებარება, მაშინ იყო მოლარედ თვალსამოთხისა გამდელი".

როგორც ვხედავთ, თვასამოთხისას გამდლობის გარდა შეთავსებით სასახლის "შიგნით სალაროწს" კარის კლიტის მცველობაც ჰქონია დაკისრებული... შინაბერასაც უსაქმოდ სასახლეში არავინ გააჩერებდა.